

Cyflwyno y tu allan i'r Awdurdodaeth

Enw'r llys	
Rhif yr Hawliad	

Enw'r hawlydd

--

Enw'r diffynnydd

--

Pan fydd rheol 6.34 yn berthnasol, rhaid llenwi'r ffurflen hon a'i ffeilio yn y llys ynghyd â'r ffurflen hawlio.

Pan na fydd ffurflen hawlio i'w chyflwyno i ddiffynnydd y tu allan i'r awdurdodaeth dan reol 6.34 yn cael ei chynnwys gyda'r ffurflen hon, dim ond ar ôl ffeilio'r ffurflen hon gyda'r llys neu os bydd y llys yn rhoi caniatâd y gellir cyflwyno'r ffurflen hawlio (rheol 6.34(2)).

Pan fydd ffurflen hawlio yn cael ei chyflwyno heb fanylion yr hawliad, rhaid cynnwys copi o Ffurflen N1D – Nodiadau i'r diffynnydd ar ymateb i'r ffurflen hawlio y tu allan i'r awdurdodaeth.

Ticiwch un o'r blychau canlynol i ddatgan pam y gellir cyflwyno'r ffurflen hawlio y tu allan i'r awdurdodaeth heb ganiatâd y llys.

Mewn achosion y bydd **rheol 6.32(1)(b)(i) neu 6.33(2)(b)(i)** yn berthnasol iddynt, dyma'r datganiad—

☐ “Yr wyf yn datgan bod gan [Uchel Lys Cymru a Lloegr] [Llys Sirol] rym dan [Ddeddf Awdurdodaeth a Dyfarniadau Sifil 1982] [y Rheoliad Dyfarniadau (fel y'i diffinnir yn rheol 6.31(d) Rheolau'r Drefniadaeth Sifil)] i wrando'r hawliad hwn, bod y diffynnydd yn preswyllo [yn y Deyrnas Unedig] [mewn Aelod Wladwriaeth] ac nad oes dim achosion yn yr arfaeth rhwng y partïon mewn llysoedd yn unrhyw ran arall o'r Deyrnas Unedig nac mewn unrhyw Aelod Wladwriaeth arall.”

Mewn achosion y bydd **rheol 6.32(1)(b)(ii)** yn berthnasol iddynt, dyma'r datganiad —

☐ “Yr wyf yn datgan bod gan [Uchel Lys Cymru a Lloegr] [Llys Sirol] rym dan Ddeddf Awdurdodaeth a Dyfarniadau Sifil 1982 i wrando'r hawliad hwn gan ei fod yn hawliad y mae paragraff 11 Atodlen 4 y Ddeddf honno'n berthnasol iddo, ac nad oes dim achosion yn yr arfaeth rhwng y partïon mewn llysoedd yn unrhyw ran arall o'r Deyrnas Unedig.”

Service out of the Jurisdiction

Name of court	
Claim no.	

Name of claimant

--

Name of defendant

--

Where rule 6.34 applies this form must be completed and filed at court with the claim form.

Where a claim form for service on a defendant out of the jurisdiction under rule 6.34 is not accompanied by this form, the claim form may only be served once this form is filed with the court or if the court gives permission (rule 6.34(2)).

Where a claim form is served without particulars of claim, it must be accompanied by a copy of Form N1D - Notes for defendant on replying to the claim form out of the jurisdiction.

Please **tick one** of the following boxes as your statement of why the claim form can be served out of the jurisdiction without the permission of the court.

In proceedings to which **rule 6.32(1)(b)(i) or 6.33(2)(b)(i)** applies, the statement is —

☐ “I state that the [High Court of England and Wales] [County Court] has power under the [Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982] [Judgments Regulation (as defined in CPR rule 6.31(d))] to hear this claim, that the defendant is domiciled in the [United Kingdom] [a Member State] and that no proceedings are pending between the parties in the courts of any other part of the United Kingdom or any other Member State.”

In proceedings to which **rule 6.32(1)(b)(ii)** applies, the statement is —

☐ “I state that the [High Court of England and Wales] [County Court] has power under the Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982, the claim being one to which paragraph 11 of Schedule 4 to that Act applies, to hear this claim and that no proceedings are pending between the parties in the courts of any other part of the United Kingdom.”

Mewn achosion y bydd **rheol 6.32(1)(b)(iii)** yn berthnasol iddynt, dyma'r datganiad —

☐ “Yr wyf yn datgan bod gan [Uchel Lys Cymru a Lloegr] [Llys Sirol] rym dan Ddeddf Awdurdodaeth a Dyfarniadau Sifil 1982 i wrando'r hawliad hwn gan fod y diffynnydd wedi dod i gytundeb ynghylch trosglwyddo awdurdodaeth y mae paragraff 12 Atodlen 4 y Ddeddf honno'n berthnasol iddo, ac nad oes dim achosion yn yr arfaeth rhwng y partïon mewn llysoedd yn unrhyw ran arall o'r Deyrnas Unedig.”

Mewn achosion y bydd **rheol 6.32(2) or 6.33(3)** yn berthnasol iddynt, dyma'r datganiad —

☐ “Yr wyf yn datgan bod gan [Uchel Lys Cymru a Lloegr] [Llys Sirol] rym i wrando'r hawliad hwn dan [nodwch ddarpariaethau'r deddfiad neu'r offeryn Cymunedol perthnasol]

sy'n bodloni gofynion [rheol 6.32(2) Rheolau'r Drefniadaeth Sifil] [rheol 6.33(3) Rheolau'r Drefniadaeth Sifil] ac nad oes dim achosion yn yr arfaeth rhwng y partïon mewn llysoedd yn unrhyw ran arall o'r Deyrnas Unedig, yn unrhyw un o diriogaethau Confensiwn eraill unrhyw Wladwriaeth sy'n rhan o'r Cytundeb (fel y'u diffinnir yn adran 1(3) Deddf Awdurdodaeth a Dyfarniadau Sifil 1982) neu mewn unrhyw Aelod Wladwriaeth arall]”

Mewn achosion y bydd **rheol 6.33(1)(b)(ii)** yn berthnasol iddynt, dyma'r datganiad —

☐ “Yr wyf yn datgan bod gan [Uchel Lys Cymru a Lloegr] [Llys Sirol] rym dan Ddeddf Awdurdodaeth a Dyfarniadau Sifil 1982 i wrando'r hawliad hwn gan ei fod yn hawliad y mae erthygl 16 Atodlen 1 neu erthygl 16 Atodlen 3C y Ddeddf honno'n berthnasol iddo, ac nad oes dim achosion yn yr arfaeth rhwng y partïon mewn llysoedd yn unrhyw ran arall o'r Deyrnas Unedig nac yn unrhyw un o diriogaethau Confensiwn eraill unrhyw Wladwriaeth sy'n rhan o'r Cytundeb (fel y'u diffinnir yn adran 1(3) y Ddeddf honno).”

Mewn achosion y bydd **rheol 6.33(1)(b)(iii)** yn berthnasol iddynt, dyma'r datganiad —

☐ “Yr wyf yn datgan bod gan [Uchel Lys Cymru a Lloegr] [Llys Sirol] rym dan Ddeddf Awdurdodaeth a Dyfarniadau Sifil 1982 i wrando'r hawliad hwn gan fod y diffynnydd wedi dod i gytundeb ynghylch trosglwyddo awdurdodaeth y mae erthygl 17 Atodlen 1 neu erthygl 17 Atodlen 3C y Ddeddf honno'n berthnasol iddo, ac nad oes dim achosion yn yr arfaeth rhwng y partïon mewn llysoedd yn unrhyw ran arall o'r Deyrnas Unedig nac yn unrhyw un o diriogaethau Confensiwn eraill unrhyw Wladwriaeth sy'n rhan o'r Cytundeb (fel y'u diffinnir yn adran 1(3) y Ddeddf honno).”

In proceedings to which **rule 6.32(1)(b)(iii)** applies, the statement is —

☐ “I state that the [High Court of England and Wales] [County Court] has power under the Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982, the defendant being a party to an agreement conferring jurisdiction to which paragraph 12 of Schedule 4 to that Act applies, to hear this claim and that no proceedings are pending between the parties in the courts of any other part of the United Kingdom.”

In proceedings to which **rule 6.32(2) or 6.33(3)** applies, the statement is —

☐ “I state that the [High Court of England and Wales] [County Court] has the power to hear this claim under [state the provisions of the relevant enactment or Community instrument]

which satisfies the requirements of [CPR rule 6.32(2)] [CPR rule 6.33(3)] and that no proceedings are pending between the parties in the courts of any other part of the United Kingdom, in any other Convention territory of any Contracting State (as defined in section 1(3) of the Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982) or in any other Member State.”

In proceedings to which **rule 6.33(1)(b)(ii)** applies, the statement is —

☐ “I state that the [High Court of England and Wales] [County Court] has power under the Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982, the claim being one to which article 16 of Schedule 1 or article 16 of Schedule 3C to that Act applies, to hear this claim and that no proceedings are pending between the parties in the courts of any other part of the United Kingdom or any other Convention territory of any Contracting State (as defined in section 1(3) of that Act).”

In proceedings to which **rule 6.33(1)(b)(iii)** applies, the statement is —

☐ “I state that the [High Court of England and Wales] [County Court] has power under the Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982, the defendant being a party to an agreement conferring jurisdiction to which article 17 of Schedule 1 or article 17 of Schedule 3C to that Act, to hear this claim and that no proceedings are pending between the parties in the courts of any other part of the United Kingdom or in any other Convention territory of any Contracting State (as defined in section 1(3) of that Act).”

Mewn achosion y bydd **rheol 6.33(2)(b)(ii)** yn berthnasol iddynt, dyma'r datganiad —

☐ “Yr wyf yn datgan bod gan [Uchel Lys Cymru a Lloegr] [Llys Sirol] rym dan y Rheoliad Dyfarniadau (fel y'i diffinnir yn rheol 6.31(d) Rheoliadau'r Drefniadaeth Sifil) i wrando'r hawliad hwn gan ei fod yn hawliad y mae erthygl 22 y Rheoliad hwnnw'n berthnasol iddo, ac nad oes dim achosion yn yr arfaeth rhwng y partïon mewn llysoedd yn unrhyw ran arall o'r Deyrnas Unedig nac mewn unrhyw Aelod Wladwriaeth arall.”

In proceedings to which **rule 6.33(2)(b)(ii)** applies, the statement is —

☐ “I state that the [High Court of England and Wales] [County Court] has power under the Judgments Regulation (as defined in CPR rule 6.31(d)), the claim being one to which article 22 of that Regulation applies, to hear this claim and that no proceedings are pending between the parties in the courts of any other part of the United Kingdom or any other Member State.”

Mewn achosion y bydd **rheol 6.33(2)(b)(iii)** yn berthnasol iddynt, dyma'r datganiad —

☐ “Yr wyf yn datgan bod gan [Uchel Lys Cymru a Lloegr] [Llys Sirol] rym dan y Rheoliad Dyfarniadau (fel y'i diffinnir yn rheol 6.31(d) Rheoliadau'r Drefniadaeth Sifil) i wrando'r hawliad hwn gan fod y diffynnydd wedi dod i gytundeb ynghylch trosglwyddo awdurdodaeth y mae erthygl 23 y Rheoliad hwnnw'n berthnasol iddo, ac nad oes dim achosion yn yr arfaeth rhwng y partïon mewn llysoedd yn unrhyw ran arall o'r Deyrnas Unedig nac yn unrhyw Aelod Wladwriaeth arall.”

In proceedings to which **rule 6.33(2)(b)(iii)** applies, the statement is —

☐ “I state that the [High Court of England and Wales] [County Court] has power under the Judgments Regulation (as defined in CPR rule 6.31(d)), the defendant being a party to an agreement conferring jurisdiction to which article 23 of that Regulation applies, to hear this claim and that no proceedings are pending between the parties in the courts of any other part of the United Kingdom or any other Member State.”

Datganiad Gwirionedd

*(Credaf)(Creda'r Hawlydd) fod y ffeithiau yn yr hysbysiad hwn yn wir.

*Fe'm hawdurdodir yn briodol gan yr hawlydd i lofnodi'r datganiad hwn.

Enw llawn

Enw cwmni twrneiod yr hawlydd

Llofnodwyd

*(Yr hawlydd) (Cyfaill cyfreitha) (Twrnai'r hawlydd)

Swydd neu safle a ddelir

(os yn lofnodi ar ran ffyrm neu gwmni)

*dilëwch fel sy'n briodol

Statement of Truth

*(I believe) (The Claimant believes) that the facts stated in this notice are true.

* I am duly authorised by the claimant to sign this statement.

Full name

Name of claimant's solicitor's firm

Signed

*(Claimant)(Litigation friend)(Claimant's solicitor)

Position or office held

(if signing on behalf of firm or company)

*delete as appropriate